

•• PRODUCT DESCRIPTION

Dental cement based on zinc oxide and eugenol for permanent filling of root canals of permanent and temporary teeth. In the humid environment of the root canal a zinc eugenolate – insoluble salt is forming after mixture.

•• COMPOSITION

- Main components: zinc oxide;
- Additional components: hydrocortisone acetate, dexamethasone phosphate, thymol iodide, barium sulfate, bismuth oxynitrate, magnesium stearate.

•• THE MAIN PROPERTIES AND CHARACTERISTICS

- Does not dissolve after hardening (in case of root-canal obturation with gutta-percha pins).
- Does not shrink over time.
- Has increased radiopacity.
- Can be easily inserted into the root canal and, if necessary, may be easily removed from the root canal.
- Is tolerated by periapical tissues.
- Dexamethasone phosphate and hydrocortisone acetate provide postoperative sensitization decrease and anti-inflammatory effect.
- Thymol iodide causes the antimicrobial effect of the paste.
- The antiseptic effect of the paste continues for several hours after being introduced into the canal in order to sterilize organic residues in the canal that may remain after the pulp extirpation.
- The antiseptic and anti-inflammatory effect of the paste stops after the hardening.

•• INDICATIONS FOR USAGE

Permanent root canal filling of permanent and temporary teeth and sealing of root canals in combination with gutta-percha. Paste is compatible with all obturation techniques:

- single pin technique;
- lateral condensation;
- vertical condensation and compaction;
- thermal obturation.

•• MODE OF APPLICATION

After the finishing of the medicinal and instrumental treatment of the root canals of the tooth, determination of the working length of the canals, in the absence of contraindications for filling (obturation) of the root canal, it is necessary to isolate the working field (using cotton rolls or rubber dam). Before filling, it is recommended to treat root canals with an antiseptic solution and dry them with paper points or other hygroscopic products.

Mixing method: powder «Dex-&-Dent» is mixed with eugenol in a volume ratio of 5:1, resulting in a paste with the consistency of thick sour cream.

The paste may be injected into the root canals using canal fillers (Lentulo) or reamers (files, spreaders) according to the technique of filling (obturation) of the tooth root canals chosen by the doctor. After the end of the procedure, it is recommended to perform a control X-ray examination and, if necessary, improve the canal filling.

- **Working time: minimum 6 hours at room temperature.**
- **Hardening in the root canal: from 1 till 12 hours.**

•• CONTRAINDICATIONS

- Presence in the patient's history of allergic reactions to any component of the material or their intolerance
- Improper use of the product.

•• INTERACTIONS WITH OTHER DENTAL MATERIALS

Zinc oxide-eugenol root canal filling paste is not compatible with dental composite filling materials. The components of the paste can interfere with the polymerization of composites.

•• PRECAUTIONARY MEASURES

- Do not swallow! Causes burns.
- Avoid getting the paste and its components on the surface of mucous membranes and skin.
- The use of protective gloves and face and eye protection is recommended.
- In case of complications or patient feeling unwell, it is necessary to immediately consult a doctor, who, if possible, should be shown this instruction.

•• SIDE-EFFECTS

An allergic reaction to the material is possible if it or its components come into contact with mucous membranes or skin.

•• SPECIAL WARNINGS

The material is used only after complete instrumental and medical treatment of the root canals of the teeth.

It is not recommended to allow the material to exit the apex of the tooth root (the root canal is filled strictly to its working length)

Paste removed from the cortex canal can be resorbed for a long time and causes irritation of the periapical tissues.

Like all powder forms, the material is electrostatic and tends to form granules during transport or storage. Therefore, before use, the bottle should be shaken several times.

In case of contact with eyes, oral mucosa or skin, rinse with copious amounts of water and consult a doctor.

•• WARRANTY

The manufacturer warrants the quality of manufactured products. The adverse events inflicted by violation of user manual, storage conditions and other events inflicted by non-stipulated usage of the material are not the subjects of warranty.

The customer is responsible for determination of suitability of this product for user's application. Warranty conditions: the product does not comply with requirements declared by manufacturer. In this case the manufacturer replaces the defective material within warranty period.

•• LIMITATION OF LIABILITY

The manufacturer's liability is limited by only cases stipulated by direct legislation of the country.

•• STORAGE AND SHELF LIFE

- Store the material in a dry place at a temperature of 4 - 25 °C.
- Do not expose the product to direct sunlight.
- Inadequate storage conditions will reduce the terms of use and may lead to a deterioration of the material properties.
- Warranty storage period is 2 years.

•• RECYCLING

Dispose of the medical device in accordance with local / regional / national / international legal requirements.

•• PHARMACEUTICAL FORM

- Jar of 10 g powder
- Jar of 20 g powder

The preparation can be supplied with Jen-Eugenol liquid bottle 6 or 10 ml for paste mixing.

Dex-&-Dent (Декс-&-Дент)

UA Силер для корневих каналів

RU Силер для корневых каналов

EN Root canal sealer



ВИРОБНИЦТВО: ТОВ «ДЖЕНДЕНТАЛ-УКРАЇНА»

☎ + 380 44 337 87 82

✉ info@jendental-ukraine.com

🌐 www.jendental-ukraine.com

📍 Бориспільська вул. 9, будинок 61, Київ, 02099, Україна



ПРОИЗВЕДЕНО: ООО «ДЖЕНДЕНТАЛ-УКРАИНА»

☎ + 380 44 337 87 82

✉ info@jendental-ukraine.com

🌐 www.jendental-ukraine.com

📍 Бориспольская ул. 9, строение 61, Киев, 02099, Украина



PRODUCED BY: JENTAL-UKRAINE LLC

☎ + 380 44 337 87 82

✉ info@jendental-ukraine.com

🌐 www.jendental-ukraine.com

📍 Boryspilska Str. 9, Building 61, Kyiv, 02099, Ukraine

•• ОПИС ПРОДУКЦІЇ

Стоматологічний цемент на основі оксиду цинку і евгенола для постійного пломбування корневих каналів постійних і тимчасових зубів. У вологому середовищі корневого каналу в суміші утворюється нерозчинна сіль – евгенолят цинку.

•• СКЛАД

- Основні компоненти: оксид цинку.
- Допоміжні речовини: гідрокортизону ацетат, дексаметазону фосфат, тимолю йодид, барію сульфат, оксинітрат висмуту, магнію стеврат.

•• ОСНОВНІ ВЛАСТИВОСТІ ТА ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Не розсмоктується після затвердіння (при обтурації корневих каналів з філером – гуттаперчеві штифти).
- Не зазнає усадки з часом.
- Має підвищену рентгеноконтрастність.
- Легко вводиться до корневого каналу і, за необхідності, легко виводиться з каналу.
- Переноситься періапикальними тканинами.
- Дексаметазону фосфат і гідрокортизону ацетат забезпечують зниження післяопераційної чутливості та протизапальний ефект.
- Тимолю йодид забезпечує протимікробну дію.
- Антисептична дія пасти триває протягом декількох годин після введення в канал з метою стерилізації органічних залишків в каналі, які можуть залишитися після екстирпації пульпи.
- Антисептична та протизапальна дія пасти припиняється після затвердіння пасти.

•• ПОКАЗАННЯ ДО ЗАСТОСУВАННЯ

Постійне пломбування корневих каналів постійних та тимчасових зубів, герметизація корневих каналів зубів у комбінації з гуттаперчею. Сумісна з усіма обтураційними техніками:

- техніка єдиного штифта;
- латеральна конденсація;
- вертикальна конденсація та ущільнення;
- термообтурація.

•• СПОСІБ ЗАСТОСУВАННЯ

Після завершення медикаментозної та інструментальної обробки корневих каналів зуба, визначення робочої довжини корневих каналів, за відсутності протипоказань до пломбування (обтурації) корневих каналів, необхідно виконати ізоляцію робочого поля (за допомогою ватних валиків або кофердаму). Кореві канали до пломбування рекомендовано обробити розчином антисептика і висушити за допомогою паперових штифтів або інших гігроскопічних виробів.

Спосіб замішування: порошок «Декс- & -Дент» необхідно змішати з евгенолом в об'ємному співвідношенні 5:1, в результаті чого має бути отримана паста з консистенцією густої сметани.

У кореві канали паста вводиться за допомогою каналонаповнювача або римерів (файлів, спредерів), відповідно до обраної лікарем методики пломбування (обтурації) корневих каналів зуба. По завершенні маніпуляції рекомендовано виконати контрольну рентгенограму і, за необхідності, доповнити кореневу пломбу.

- **Робочий час:** мінімум 6 годин при кімнатній температурі (18-25°C).
- **Час тверднення в кореновому каналі:** від 1 до 12 годин.

•• ПРОТИПОКАЗАННЯ

- Наявність в анамнезі пацієнта алергічних реакцій на будь-який із компонентів матеріалу або їх непереносимість.
- Використання виробу не за призначенням.

•• ВЗАЄМОДІЯ З ІНШИМИ МАТЕРІАЛАМИ

Цинкоксид-евгенольна паста для пломбування корневих каналів не сумісна зі стоматологічними композитними пломбувальними матеріалами. Компоненти пасти можуть порушувати процеси полімеризації композитів.

Для професійного використання в стоматології!

•• ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Не допускати проковтування! Викликає опік.
- Не допускати потрапляння пасты або її компонентів на поверхню слизових оболонок та шкіри
- Слід користуватися захисними рукавичками та засобами захисту обличчя та очей.
- У разі виникнення ускладнень, або поганого самопочуття пацієнта слід негайно звернутися до лікаря, якому, якщо це можливо, слід показати цю інструкцію.

•• ПОБІЧНІ РЕАКЦІЇ

Можливий розвиток алергічних реакцій на матеріал в разі потрапляння його або компонентів на слизові оболонки або шкіру.

•• ОСОБЛИВІ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Матеріал використовується тільки після проведення повної інструментальної та медикаментозної обробки корневих каналів зубів.

Не рекомендується допускати виведення матеріалу за верхівку кореня зуба (кореневий канал заповнюється чітко на свою робочу довжину).

Паста, виведена за межі коревого каналу, може резорбуватися протягом тривалого часу і викликати подразнення періапикальних тканин. Як і всі порошкоподібні форми, матеріал має електростатичні властивості і схильний до утворення гранул в ході транспортування або зберігання. Тому, перед застосуванням флакон слід кілька разів струсити.

У разі потрапляння матеріалу в очі, на слизову оболонку порожнини рота або шкіру їх слід промити великою кількістю води і звернутися до лікаря.

•• ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

Підприємство-виробник гарантує якість своєї продукції. Гарантія не поширюється на дефекти, що виникли в результаті порушення вимог інструкції по використанню матеріалів, порушення умов зберігання та інші випадки, не передбачені функціональним призначенням матеріалу.

Споживач несе відповідальність за визначення придатності даного продукту до використання відповідно до його (споживача) задач. Умова для гарантійного випадку: невідповідність продукту характеристикам, заявленим виробником. У разі виявлення дефекту матеріалу в гарантійний період підприємство-виробник робить заміну продукту.

•• ОБМЕЖЕННЯ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ ВИРОБНИКА

Відповідальність підприємства-виробника поширюється тільки на випадки, прямо передбачені чинним законодавством країни.

•• ЗБЕРІГАННЯ ТА ТЕРМІН ПРИДАТНОСТІ

- Слід зберігати матеріал в сухому місці при температурі 4 - 25 °С.
- Не допускати попадання на продукт прямого сонячного світла.
- Невідповідні умови зберігання скоротять термін використання і можуть призвести до погіршення властивостей матеріалу.
- Гарантійний термін зберігання матеріалу – 2 роки.

•• УТИЛІЗАЦІЯ

Утилізувати медичний виріб відповідно до локальними / регіональними / національними / міжнародними вимогами законодавства.

•• ФОРМА ВИПУСКУ

- Банка порошку – 10 g [r]
- Банка порошку – 20 g [r]

Може комплектуватися з рідиною Джен-Евгенол (Jen-Eugenol) флакон 6 або 10 ml [мл] для приготування пасти.



Дата останнього перегляду: 27 грудня 2022 р

JenD[®]

•• ОПИСАНИЕ ПРОДУКТА

Стоматологический цемент на основе оксида цинка и эвгенола для постоянного пломбирования корневых каналов постоянных и временных зубов. Во влажной среде корневого канала в смеси образуется нерастворимая соль – эвгенолят цинка.

•• СОСТАВ

- Основные компоненты: оксид цинка.
- Дополнительные вещества: гидрокортизона ацетат, дексаметазона фосфат, тимола йодид, бария сульфат, оксинитрат висмута, магния стеврат.

•• ОСНОВНЫЕ СВОЙСТВА И ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Не резорбируется после затвердевания (при обтурации корневых каналов с филлерами – гуттаперчевыми штифтами).
- Не подвергается усадке с течением времени.
- Обладает повышенной рентгеноконтрастностью.
- Легко вводится в канал и, при необходимости, легко выводится из канала.
- Переносима периапикальными тканями.
- Дексаметазона фосфат и гидрокортизона ацетат обеспечивают снижение постоперационной чувствительности и противовоспалительный эффект.
- Тимола йодид обеспечивает антимикробное действие.
- Антисептическое действие пасты продолжается в течение нескольких часов после введения в канал с целью стерилизации органических остатков в канале, которые могут оставаться после экстирпации пульпы.
- Антисептическое и противовоспалительное действие пасты прекращается после затвердевания пасты.

•• ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ

Постоянное пломбирование корневых каналов постоянных и временных зубов, герметизация корневых каналов зубов при комбинации с гуттаперчей. Паста совместима со всеми обтурационными техниками:

- техника одного штифта;
- латеральная конденсація;
- вертикальная конденсація и уплотнение;
- термообтурація.

•• СПОСОБ ПРИМЕНЕНИЯ

После окончания медикаментозной и инструментальной обработки корневых каналов зуба, определения рабочей длины каналов, при отсутствии противопоказаний для пломбирования (обтурации) корневого канала, необходимо произвести изоляцию рабочего поля (при помощи ватных валиков или кофердама). Корневые каналы перед пломбированием рекомендовано обработать раствором антисептика и высушить при помощи бумажных штифтов или других гигроскопических изделий. Способ замешивания: порошок «Декс- & -Дент» смешивается с эвгенолом в объемной пропорции 5:1, в результате чего получается паста с консистенцией густой сметаны.

В корневые каналы паста вводится с помощью каналонаполнителей или римеров (файлов, спредеров), соответственно избранной врачом техники пломбирования (обтурации) корневых каналов зуба. После окончания процедуры рекомендуется выполнить контрольную рентгенограмму и, при необходимости, дополнить пломбирование канала.

- **Рабочее время:** минимум 6 часов при комнатной температуре (18-25°C).
- **Время отверждения в корневом канале:** от 1-го до 12-ти часов.

•• ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

- Наличие в анамнезе пациента аллергических реакций на любой компонент материала или их непереносимость.
- Использование изделия не по назначению.

•• ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ С ДРУГИМИ МАТЕРИАЛАМИ

Цинкоксид-эвгенольная паста для пломбирования корневых каналов не совместима со стоматологическими композитными пломбировочными материалами. Компоненты пасты могут нарушать процессы полимеризации композитов.

Для профессионального использования в стоматологии!

•• МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Не допускать проглатывания! Вызывает ожог.
- Не допускать попадание пасты и ее компонентов на поверхность слизистых оболочек и кожи.
- Рекомендуется использование защитных перчаток и средств защиты лица и глаз.
- В случае возникновения осложнений, либо плохого самочувствия пациента необходимо незамедлительно обратиться к врачу, которому, по возможности, следует показать эту инструкцию.

•• ПОБОЧНЫЕ РЕАКЦИИ

Возможно аллергическая реакция на материал в случае попадания его или компонентов на слизистые оболочки или кожу.

•• ОСОБЫЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Материал используется только после проведения полной инструментальной и медикаментозной обработки корневых каналов зубов.

Не рекомендуется допускать выведение материала за верхушку корня зуба (корневой канал заполняется строго на свою рабочую длину).

Паста, выведенная за пределы корневого канала, может резорбироваться в течение длительного времени и вызывать раздражение периапикальных тканей.

Как и все порошкообразные формы, материал обладает электростатическими свойствами и склонен к образованию гранул в ходе транспортировки или хранения. Поэтому, перед применением, флакон следует несколько раз встряхнуть.

В случае попадания материала в глаза, на слизистую оболочку полости рта или кожу их следует промыть обильным количеством воды и обратиться к врачу.

•• ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Предприятие-изготовитель гарантирует качество своей продукции. Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате нарушения требований инструкции по использованию материалов, нарушения условий хранения и другие случаи, непредусмотренные функциональным назначением материала.

Потребитель несет ответственность за определение пригодности данного продукта к использованию в соответствии с его (потребителя) задачами. Условие наступления гарантийного случая: несоответствие продукта характеристикам, заявленным производителем. В случае обнаружения дефекта материала в гарантийный период предприятие-изготовитель производит замену продукта.

•• ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

Ответственность предприятия-изготовителя распространяется только на случаи, прямо предусмотренные действующим законодательством страны.

•• ХРАНЕНИЕ И СРОК ГОДНОСТИ

- Хранить материал в сухом месте при температуре 4 - 25 °С.
- Не допускать попадания на продукт прямого солнечного света.
- Несовответствующие условия хранения сократят сроки использования и могут привести к ухудшению свойств материала.
- Гарантийный срок хранения материала – 2 года.

•• УТИЛИЗАЦИЯ

Утилизировать медицинское изделие в соответствии с локальными / региональными / национальными / международными требованиями законодательства.

•• ФОРМА ВЫПУСКА

- Банка порошка – 10 g [r]
- Банка порошка – 20 g [r]

Может комплектоваться с жидкостью Джен-Евгенол (Jen-Eugenol) флакон 6 или 10 ml [мл] для приготовления пасты.

JenD[®]